II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 96/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 2010

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1982/2004 για εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 638/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών, όσον αφορά το κατώφλι απλούστευσης, τις εμπορικές συναλλαγές κατά επιχειρηματικά χαρακτηριστικά, συγκεκριμένα αγαθά και κινήσεις και τους κωδικούς της φύσης της συναλλαγής

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 638/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91 του Συμβουλίου ([1]), και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4, το άρθρο 9 παράγραφος 1, το άρθρο 10 παράγραφος 4, το άρθρο 12 παράγραφοι 1, 2 και 4 και το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004 εφαρμόστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1982/2004 της Επιτροπής ([2]).

(2) Θα πρέπει να οριστεί ένα κατώφλι απλούστευσης κάτω από το οποίο τα μέρη θα έχουν τη δυνατότητα να υποβάλλουν περιορισμένα στατιστικά δεδομένα, ώστε να ελαφρύνεται ο φόρτος σύνταξης δηλώσεων για τους παρόχους στατιστικών πληροφοριών.

(3) Για να εξασφαλιστεί η εναρμονισμένη κατάρτιση στατιστικών στοιχείων σχετικά με τις εμπορικές συναλλαγές κατά επιχειρηματικά χαρακτηριστικά, πρέπει να καθοριστεί η μεθοδολογία παραγωγής αυτών των στατιστικών.

(4) Οι διατάξεις που αφορούν συγκεκριμένα αγαθά και κινήσεις θα πρέπει να προσαρμοστούν για λόγους μεθοδολογίας.

(5) Για να εξασφαλίζεται η πληρότητα των δεδομένων ως προς την ποσότητα, τα στατιστικά αποτελέσματα που διαβιβάζονται στην Επιτροπή (Eurostat) πρέπει να περιέχουν εκτιμήσεις της καθαρής μάζας σε περίπτωση που τα δεδομένα δεν συλλέγονται.

(6) Οι αναθεωρημένοι κωδικοί της φύσης της συναλλαγής πρέπει να καθορίζονται έτσι ώστε να ταυτοποιούνται τα εμπορεύματα προς μεταποίηση βάσει σύμβασης τα οποία επιστρέφουν στο αρχικό κράτος μέλος αποστολής.

(7) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1982/2004 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής των στατιστικών για τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1982/2004 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 13 εισάγεται η ακόλουθη παράγραφος 3α:

«3α. Τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν τα κατώφλια σύμφωνα με τους απλουστευμένους κανόνες του άρθρου 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 638/2004 εξασφαλίζουν ότι η αξία της εμπορικής συναλλαγής των μερών που επωφελούνται από την απλούστευση θα ανέρχεται, κατ' ανώτατο όριο, στο 6 % της αξίας των συνολικών εμπορικών συναλλαγών τους.».

([1]) ΕΕ L 102 της 7.4.2004, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 343 της 19.11.2004, σ. 3.

2) Εισάγεται το ακόλουθο κεφάλαιο 4α:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4α

ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΚΑΤΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Άρθρο 13α

Κατάρτιση στατιστικών σχετικά με τις εμπορικές συναλλαγές κατά επιχειρηματικά χαρακτηριστικά

1. Οι εθνικές αρχές καταρτίζουν ετήσιες στατιστικές σχετικά με τις εμπορικές συναλλαγές κατά επιχειρηματικά χαρακτηριστικά.

2. Οι στατιστικές μονάδες είναι επιχειρήσεις κατά την έννοια του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 696/93 του Συμβουλίου (*).

3. Οι στατιστικές μονάδες είναι προϊόν σύνδεσης μεταξύ του αριθμού αναγνώρισης που χορηγείται στον υπόχρεο παροχής πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 638/2004 και της νομικής μονάδας του μητρώου επιχειρήσεων σύμφωνα με τη μεταβλητή 1.7α που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 177/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (**).

4. Καταγράφονται τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

α) η εμπορική ροή·

β) η στατιστική αξία·

γ) το κράτος μέλος-εταίρος·

δ) ο κωδικός εμπορεύματος, σύμφωνα με το τμήμα ή το επίπεδο διψήφιου αριθμητικού κωδικού όπως ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 451/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (***).

ε) ο αριθμός επιχειρήσεων·

στ) η δραστηριότητα που εκτελείται από την επιχείρηση σύμφωνα με τον τομέα ή το επίπεδο διψήφιου αριθμητικού κωδικού της στατιστικής ταξινόμησης των οικονομικών δραστηριοτήτων (NACE) όπως ορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1893/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (****)·

ζ) η τάξη μεγέθους, όπως υπολογίζεται με βάση τον αριθμό των εργαζομένων σύμφωνα με τους ορισμούς των χαρακτηριστικών των στατιστικών διάρθρωσης επιχειρήσεων όπως ορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 250/2009 της Επιτροπής (*****).

5. Καταρτίζονται οι ακόλουθες δέσμες δεδομένων:

α) ποσοστά συμφωνίας μεταξύ του εμπορικού μητρώου και του μητρώου επιχειρήσεων·

β) εμπορικές συναλλαγές ανά δραστηριότητα και τάξη μεγέθους της επιχείρησης·

γ) μερίδιο των μεγαλύτερων επιχειρήσεων ως προς την αξία των εμπορικών συναλλαγών ανά δραστηριότητα·

δ) εμπορικές συναλλαγές ανά κράτος μέλος-εταίρο και ανά δραστηριότητα·

ε) εμπορικές συναλλαγές ανά αριθμό κρατών μελών-εταίρων και ανά δραστηριότητα·

στ) εμπορικές συναλλαγές ανά εμπόρευμα και δραστηριότητα.

6. Το πρώτο έτος αναφοράς για το οποίο καταρτίζονται ετήσιες στατιστικές είναι το 2009. Μετά το έτος αυτό τα κράτη μέλη υποβάλλουν στοιχεία για κάθε ημερολογιακό έτος.

7. Οι στατιστικές διαβιβάζονται εντός 18 μηνών από το τέλος του έτους αναφοράς.

8. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι στατιστικές παρέχονται κατά τέτοιον τρόπο ώστε η διάδοση από την Επιτροπή (Eurostat) να μην καθιστά εφικτή την ταυτοποίηση της επιχείρησης ή του εμπόρου. Οι εθνικές αρχές καθορίζουν τα δεδομένα που καλύπτονται από τις διατάξεις περί απορρήτου.

(*) ΕΕ L 76 της 30.3.1993, σ. 1.
(**) ΕΕ L 61 της 5.3.2008, σ. 6.
(***) ΕΕ L 145 της 4.6.2008, σ. 65.
(****) ΕΕ L 393 της 30.12.2006, σ. 1.
(*****) ΕΕ L 86 της 31.3.2009, σ. 1.».

3) Στο άρθρο 16, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η περίοδος αναφοράς για τις αφίξεις ή τις αποστολές τμηματικών αποστολών δύναται να προσαρμόζεται ώστε τα δεδομένα να υποβάλλονται μόνο μία φορά, κατά το μήνα της άφιξης ή της αποστολής της τελευταίας παρτίδας.».

4) Το άρθρο 17 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 17

Πλοία και αεροσκάφη

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου:

α) ως "πλοία" νοούνται τα πλοία θαλάσσιας ναυσιπλοΐας σύμφωνα με το κεφάλαιο 89 της ΣΟ, καθώς και τα ρυμουλκά, τα πολεμικά σκάφη και οι πλωτές κατασκευές·

β) ως "αεροσκάφη" νοούνται τα αεροπλάνα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 8802 30 και 8802 40·

γ) ως "οικονομική κυριότητα" νοείται το δικαίωμα του υποκειμένου στον φόρο προσώπου να διεκδικεί οφέλη που απορρέουν από τη χρήση πλοίου ή αεροσκάφους στο πλαίσιο μιας οικονομικής δραστηριότητας, αφού αποδέχεται τους κινδύνους που αυτή συνεπάγεται.

2. Οι στατιστικές που αφορούν τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών για πλοία και αεροσκάφη καλύπτουν μόνον τις ακόλουθες αποστολές και αφίξεις:

α) τη μεταβίβαση της οικονομικής κυριότητας πλοίου ή αεροσκάφους από υποκείμενο στο φόρο πρόσωπο εγκατεστημένο σε άλλο κράτος μέλος σε υποκείμενο στο φόρο πρόσωπο εγκατεστημένο στο κράτος μέλος που παρέχει στοιχεία. Η πράξη αυτή εξομοιώνεται με άφιξη·

β) τη μεταβίβαση της οικονομικής κυριότητας πλοίου ή αεροσκάφους από υποκείμενο στο φόρο πρόσωπο εγκατεστημένο στο κράτος μέλος που παρέχει στοιχεία σε υποκείμενο στον φόρο πρόσωπο εγκατεστημένο σε άλλο κράτος μέλος. Η πράξη αυτή εξομοιώνεται με αποστολή. Εάν πρόκειται για νέο πλοίο ή αεροσκάφος, η αποστολή καταχωρίζεται στο κράτος μέλος κατασκευής·

γ) τις αποστολές και τις αφίξεις πλοίων ή αεροσκαφών πριν από την πραγματοποίηση εργασιών κατ' ανάθεση ή μετά την πραγματοποίηση των εν λόγω εργασιών, σύμφωνα με το παράρτημα III υποσημείωση 2.

3. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις ακόλουθες ειδικές διατάξεις για τις στατιστικές σχετικά με τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών οι οποίες αφορούν πλοία και αεροσκάφη:

α) η ποσότητα εκφράζεται σε αριθμό τεμαχίων και υπό τη μορφή των άλλων συμπληρωματικών μονάδων που προβλέπονται από τη ΣΟ όσον αφορά τα πλοία, και σε καθαρή μάζα και σε συμπληρωματικές μονάδες όσον αφορά τα αεροσκάφη·

β) η στατιστική αξία είναι το συνολικό ποσό προς τιμολόγηση –εκτός των εξόδων μεταφοράς και ασφάλισης– σε περίπτωση πώλησης ή αγοράς ολόκληρου του πλοίου ή του αεροσκάφους·

γ) το κράτος μέλος-εταίρος είναι:

i) το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένο το υποκείμενο στο φόρο πρόσωπο που μεταβιβάζει την οικονομική κυριότητα του πλοίου ή του αεροσκάφους, κατά την άφιξη, ή το υποκείμενο στο φόρο πρόσωπο στο οποίο μεταβιβάζεται η οικονομική κυριότητα του πλοίου ή του αεροσκάφους, κατά την αποστολή, όσον αφορά τις κινήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β)·

ii) το κράτος μέλος κατασκευής, κατά την άφιξη, σε περίπτωση νέου πλοίου ή αεροσκάφους·

iii) το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένο κατά την άφιξη το υποκείμενο στο φόρο πρόσωπο που ασκεί την οικονομική κυριότητα του πλοίου ή του αεροσκάφους, ή το κράτος μέλος που αναλαμβάνει την πραγματοποίηση εργασιών κατ' ανάθεση, κατά την αποστολή, όσον αφορά τις κινήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ)·

δ) η περίοδος αναφοράς για τις αφίξεις και τις αποστολές που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β) είναι ο μήνας κατά τον οποίο πραγματοποιείται η μεταβίβαση της οικονομικής κυριότητας.

4. Κατόπιν αιτήματος των εθνικών αρχών, οι αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των μητρώων πλοίων και αεροσκαφών παρέχουν όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες προκειμένου να διαπιστωθεί αλλαγή της οικονομικής κυριότητας πλοίου ή αεροσκάφους μεταξύ υποκείμενων στο φόρο προσώπων που είναι εγκατεστημένα σε κράτη μέλη άφιξης ή αποστολής.».

5) Στο άρθρο 19 παράγραφος 1, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) τα πλοία ή τα αεροσκάφη θεωρούνται ότι ανήκουν στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγγεγραμμένο το υποκείμενο στον φόρο πρόσωπο που ασκεί την οικονομική κυριότητα του πλοίου ή του αεροσκάφους όπως ορίζεται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο γ).».

6) Το άρθρο 20 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 20

Παράδοση αγαθών σε και από εγκαταστάσεις ανοικτής θάλασσας

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου:

α) ως "εγκατάσταση ανοικτής θάλασσας" νοείται ο εξοπλισμός και οι μηχανισμοί που είναι εγκατεστημένοι και σταθεροί στην ανοικτή θάλασσα εκτός του στατιστικού εδάφους οποιουδήποτε κράτους μέλους·

β) ως "παράδοση αγαθών σε εγκαταστάσεις ανοικτής θάλασσας" νοείται η παράδοση προϊόντων για το πλήρωμα και για τη λειτουργία των κινητήρων, των μηχανών και του υπόλοιπου εξοπλισμού των εγκαταστάσεων ανοικτής θάλασσας·

γ) ως "αγαθά που λαμβάνονται ή παράγονται από εγκαταστάσεις ανοικτής θάλασσας" νοούνται τα προϊόντα που εξορύσσονται από τον βυθό ή το υπέδαφος, ή τα οποία μεταποιούνται από την εγκατάσταση ανοικτής θάλασσας.

2. Στις στατιστικές σχετικά με τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών καταγράφονται τα εξής:

α) αφίξεις, όταν τα αγαθά παραδίδονται από:

i) άλλο κράτος μέλος σε εγκατάσταση ανοικτής θάλασσας εγκατεστημένη σε περιοχή όπου το κράτος μέλος που παρέχει στοιχεία έχει τα αποκλειστικά δικαιώματα εκμετάλλευσης του εν λόγω βυθού ή υπεδάφους·

ii) εγκατάσταση ανοικτής θάλασσας εγκατεστημένη σε περιοχή όπου άλλο κράτος μέλος έχει τα αποκλειστικά δικαιώματα εκμετάλλευσης του εν λόγω βυθού ή υπεδάφους στο κράτος μέλος που παρέχει στοιχεία·

iii) εγκατάσταση ανοικτής θάλασσας εγκατεστημένη σε περιοχή όπου άλλο κράτος μέλος έχει τα αποκλειστικά δικαιώματα εκμετάλλευσης του εν λόγω βυθού ή υπεδάφους σε εγκατάσταση ανοικτής θάλασσας εγκατεστημένη σε περιοχή όπου το λαμβάνον κράτος μέλος έχει τα αποκλειστικά δικαιώματα εκμετάλλευσης του εν λόγω βυθού ή υπεδάφους·

β) αποστολές, όταν τα αγαθά παραδίδονται σε:

i) άλλο κράτος μέλος από εγκατάσταση ανοικτής θάλασσας εγκατεστημένη σε περιοχή όπου το κράτος μέλος που παρέχει στοιχεία έχει τα αποκλειστικά δικαιώματα εκμετάλλευσης του εν λόγω βυθού ή υπεδάφους·

ii) εγκατάσταση ανοικτής θάλασσας εγκατεστημένη σε περιοχή όπου άλλο κράτος μέλος έχει τα αποκλειστικά δικαιώματα εκμετάλλευσης του εν λόγω βυθού ή υπεδάφους από το κράτος μέλος που παρέχει στοιχεία·

iii) εγκατάσταση ανοικτής θάλασσας εγκατεστημένη σε περιοχή όπου άλλο κράτος μέλος έχει τα αποκλειστικά δικαιώματα εκμετάλλευσης του εν λόγω βυθού ή υπεδάφους από εγκατάσταση ανοικτής θάλασσας εγκατεστημένη σε περιοχή όπου το λαμβάνον κράτος μέλος έχει τα αποκλειστικά δικαιώματα εκμετάλλευσης του εν λόγω βυθού ή υπεδάφους.

3. Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τους ακόλουθους κωδικούς εμπορευμάτων για εμπορεύματα που παραδίδονται σε εγκαταστάσεις ανοικτής θάλασσας:

— 9931 24 00: εμπορεύματα των κεφαλαίων 1 έως 24 της ΣΟ,

— 9931 27 00: εμπορεύματα του κεφαλαίου 27 της ΣΟ,

— 9931 99 00: εμπορεύματα που κατατάσσονται αλλού.

Για την παράδοση αυτών των εμπορευμάτων, με εξαίρεση τα εμπορεύματα που περιλαμβάνονται στο κεφάλαιο 27 της ΣΟ, η διαβίβαση δεδομένων για την ποσότητα είναι προαιρετική και ο απλοποιημένος κωδικός "QV" του κράτους μέλους-εταίρου μπορεί να χρησιμοποιηθεί.».

7) Το άρθρο 21 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 21

Προϊόντα της θάλασσας

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου:

α) ως "προϊόντα της θάλασσας" νοούνται τα αλιευτικά προϊόντα, τα ορυκτά, τα απορρίμματα προς περισυλλογή και όλα τα υπόλοιπα προϊόντα που δεν έχουν ακόμη εκφορτωθεί από πλοία·

β) τα πλοία θεωρούνται ότι ανήκουν στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένο το υποκείμενο στο φόρο πρόσωπο που ασκεί την οικονομική κυριότητα του πλοίου όπως ορίζεται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο γ).

2. Οι στατιστικές που αφορούν τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών για προϊόντα της θάλασσας καλύπτουν τις ακόλουθες αφίξεις και αποστολές:

α) την άφιξη προϊόντων της θάλασσας στους λιμένες του κράτους μέλους που παρέχει στοιχεία, ή την απόκτησή τους από πλοία που ανήκουν στο κράτος μέλος που παρέχει στοιχεία από πλοία που ανήκουν σε άλλο κράτος μέλος. Οι πράξεις αυτές εξομοιώνονται με αφίξεις·

β) την άφιξη προϊόντων της θάλασσας στους λιμένες άλλου κράτους μέλους από πλοίο που ανήκει στο κράτος μέλος που παρέχει στοιχεία, ή την απόκτησή τους από πλοία που ανήκουν σε άλλο κράτος μέλος από πλοία που ανήκουν στο κράτος μέλος που παρέχει στοιχεία. Οι πράξεις αυτές εξομοιώνονται με αποστολές.

3. Κατά την άφιξη, το κράτος μέλος-εταίρος είναι ένα κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένο το υποκείμενο στο φόρο πρόσωπο που ασκεί την οικονομική κυριότητα του πλοίου που πραγματοποιεί την αλίευση και, κατά την αποστολή, άλλο κράτος μέλος στο οποίο φθάνουν τα προϊόντα της θάλασσας ή στο οποίο είναι εγκατεστημένο το υποκείμενο στον φόρο πρόσωπο που ασκεί την οικονομική κυριότητα του πλοίου που λαμβάνει τα προϊόντα της θάλασσας.

4. Με την προϋπόθεση ότι δεν υπάρχει σύγκρουση με άλλη νομοθετική πράξη της Ένωσης, οι εθνικές αρχές έχουν πρόσβαση σε όλες τις διαθέσιμες πηγές δεδομένων που μπορεί να χρειάζονται για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, πέραν του συστήματος Intrastat ή της τελωνειακής δήλωσης.».

8) Το άρθρο 22 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 22

Διαστημικά οχήματα

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου:

α) ως "διαστημικά οχήματα" νοούνται τα οχήματα που μπορούν να ταξιδεύουν έξω από τη γήινη ατμόσφαιρα·

β) ως "οικονομική κυριότητα" νοείται το δικαίωμα του υποκειμένου στο φόρο προσώπου να διεκδικεί οφέλη που απορρέουν από τη χρήση διαστημικού οχήματος στο πλαίσιο μιας οικονομικής δραστηριότητας, αφού αποδέχεται τους κινδύνους που αυτή συνεπάγεται.

2. Η εκτόξευση διαστημικού οχήματος του οποίου η οικονομική κυριότητα έχει μεταβιβαστεί μεταξύ δύο υποκειμένων στο φόρο προσώπων που είναι εγκατεστημένα σε διαφορετικά κράτη μέλη καταχωρίζεται:

α) ως αποστολή στο κράτος μέλος κατασκευής του τελικού διαστημικού οχήματος·

β) ως άφιξη στο κράτος μέλος όπου είναι εγκατεστημένος ο νέος ιδιοκτήτης.

3. Εφαρμόζονται οι ακόλουθες ειδικές διατάξεις για τις στατιστικές που αναφέρονται στην παράγραφο 2:

α) η στατιστική αξία καθορίζεται ως η αξία του διαστημικού οχήματος, εκτός των εξόδων μεταφοράς και ασφάλισης·

β) ως κράτος μέλος-εταίρος καθορίζεται το κράτος μέλος κατασκευής του τελικού διαστημικού οχήματος, κατά την άφιξη, και το κράτος μέλος όπου είναι εγκατεστημένος ο νέος ιδιοκτήτης, κατά την αποστολή.

4. Με την προϋπόθεση ότι δεν υπάρχει σύγκρουση με άλλη νομοθετική πράξη της Ένωσης, οι εθνικές αρχές έχουν πρόσβαση σε όλες τις διαθέσιμες πηγές δεδομένων που μπορεί να χρειάζονται για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, πέραν του συστήματος Intrastat ή της τελωνειακής δήλωσης.».

9) Το άρθρο 25 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 25

1. Τα συγκεντρωτικά αποτελέσματα που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 638/2004 ορίζονται, για κάθε ροή, ως η συνολική αξία των συναλλαγών με άλλα κράτη μέλη. Επιπλέον, τα κράτη μέλη που ανήκουν στη ζώνη του ευρώ παρέχουν την κατανομή των εμπορικών συναλλαγών τους ανά προϊόν εκτός ζώνης ευρώ σύμφωνα με τα τμήματα της ισχύουσας διεθνούς εμπορικής ταξινόμησης.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι η συγκέντρωση των εμπορικών δεδομένων από τις εταιρείες πάνω από τα καθορισμένα δυνάμει του άρθρου 13 κατώφλια είναι εξαντλητική και συνάδει με τα ποιοτικά κριτήρια του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 638/2004.

3. Οι προσαρμογές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 638/2004 διαβιβάζονται στην Eurostat τουλάχιστον με κατανομή ανά κράτος μέλος-εταίρο και κωδικό εμπορεύματος σε επίπεδο κεφαλαίου της ΣΟ.

4. Όταν η στατιστική αξία δεν συλλέγεται, τα κράτη μέλη προβαίνουν σε εκτίμηση της στατιστικής αξίας των αγαθών.

5. Τα κράτη μέλη προβαίνουν σε εκτίμηση της καθαρής μάζας κάθε φορά που αυτή δεν συλλέγεται από τους υπόχρεους παροχής πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1. Η Επιτροπή (Eurostat) παρέχει στα κράτη μέλη τους συντελεστές που είναι αναγκαίοι για την εκτίμηση της καθαρής μάζας.

6. Τα κράτη μέλη που έχουν προσαρμόσει την περίοδο αναφοράς σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 εξασφαλίζουν ότι τα μηνιαία αποτελέσματα διαβιβάζονται στην Επιτροπή (Eurostat), με χρήση εκτιμήσεων αν είναι απαραίτητες, όταν η περίοδος αναφοράς για φορολογικούς σκοπούς δεν αντιστοιχεί σε ημερολογιακό μήνα.

7. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τα δεδομένα που έχουν δηλωθεί ως εμπιστευτικά στην Επιτροπή (Eurostat) έτσι ώστε να δημοσιευτούν τουλάχιστον σε επίπεδο κεφαλαίου της ΣΟ, με την προϋπόθεση ότι έτσι εξασφαλίζεται το απόρρητο.

8. Όταν τα μηνιαία αποτελέσματα που έχουν ήδη διαβιβαστεί στην Επιτροπή (Eurostat) υπόκεινται σε αναθεώρηση, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τα αναθεωρημένα αποτελέσματα το αργότερο κατά το μήνα που ακολουθεί το μήνα κατά τον οποίον έγιναν διαθέσιμα τα αναθεωρημένα δεδομένα.».

10) Το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1982/2004 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2010.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 2010.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΚΩΔΙΚΩΝ ΤΗΣ ΦΥΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΗΣ

A	B
1. Συναλλαγές που συνεπάγονται πραγματική ή προβλεπόμενη μεταβίβαση κυριότητας από κατοίκους σε μη κατοίκους έναντι χρηματοοικονομικής ή άλλης αντιπαροχής (εκτός από τις συναλλαγές που καταχωρίζονται στους κωδικούς 2, 7 και 8)	1. Οριστική αγορά/πώληση 2. Παράδοση για πώληση κατόπιν ελέγχου ή δοκιμής, επί παρακαταθήκη ή με τη μεσολάβηση τρίτου επί προμηθεία 3. Αντιπραγματισμός (εμπόριο με ανταλλαγή) 4. Χρηματοδοτική μίσθωση (1) 9. Άλλο
2. Επιστροφή και αντικατάσταση εμπορευμάτων δωρεάν μετά την καταχώριση της αρχικής συναλλαγής	1. Επιστροφή εμπορευμάτων 2. Αντικατάσταση επιστραφέντων εμπορευμάτων 3. Αντικατάσταση (π.χ. μέσω εγγύησης) μη επιστραφέντων εμπορευμάτων 9. Άλλο
3. Συναλλαγές με μεταβίβαση κυριότητας χωρίς χρηματοοικονομική ή σε είδος αντιπαροχή (π.χ. παραδόσεις εμπορευμάτων στα πλαίσια προγραμμάτων βοήθειας)	
4. Πράξεις με σκοπό την εκτέλεση εργασίας κατ' ανάθεση (2) (δεν μεταβιβάζεται η κυριότητα στον μεταποιητή)	1. Εμπορεύματα που αναμένεται να επιστραφούν στο αρχικό κράτος μέλος αποστολής 2. Εμπορεύματα που δεν αναμένεται να επιστραφούν στο αρχικό κράτος μέλος αποστολής
5. Πράξεις μετά την εργασία κατ' ανάθεση (δεν μεταβιβάζεται η κυριότητα στον μεταποιητή)	1. Εμπορεύματα που επιστρέφουν στο αρχικό κράτος μέλος αποστολής 2. Εμπορεύματα που δεν επιστρέφουν στο αρχικό κράτος μέλος αποστολής
6. Συγκεκριμένες συναλλαγές κωδικοποιημένες για εθνικούς σκοπούς	
7. Πράξεις στα πλαίσια κοινών αμυντικών προγραμμάτων ή άλλων κοινών διακυβερνητικών προγραμμάτων παραγωγής	
8. Συναλλαγές που περιλαμβάνουν την προμήθεια κατασκευαστικών υλικών και τεχνικού εξοπλισμού στα πλαίσια γενικής σύμβασης κατασκευαστικού έργου ή έργου πολιτικού μηχανικού για την οποία δεν απαιτείται χωριστή τιμολόγηση των εμπορευμάτων και εκδίδεται τιμολόγιο για το σύνολο της σύμβασης	
9. Άλλες συναλλαγές που δεν μπορούν να υπαχθούν σε άλλους κωδικούς	1. Ενοικίαση, δανεισμός και μίσθωση εκμετάλλευσης διάρκειας μεγαλύτερης από 24 μήνες 9. Άλλες

(1) Η χρηματοδοτική μίσθωση καλύπτει πράξεις στις οποίες τα μισθώματα υπολογίζονται κατά τέτοιον τρόπο ώστε να καλύπτεται πλήρως ή σχεδόν πλήρως η αξία των εμπορευμάτων. Οι κίνδυνοι και τα οφέλη που συνδέονται με την κυριότητα των αγαθών μεταβιβάζονται στο μισθωτή. Με τη λήξη της σύμβασης, ο μισθωτής αποκτά επίσης και την κυριότητα των αγαθών.

(2) Η επεξεργασία καλύπτει ενέργειες (μετατροπή, κατασκευή, συναρμολόγηση, βελτίωση, ανακαίνιση κ.λπ.) με στόχο την παραγωγή ενός νέου ή πραγματικά βελτιωμένου είδους. Αυτό δεν συνεπάγεται απαραίτητα αλλαγή στην κατάταξη του προϊόντος. Οι ενέργειες επεξεργασίας για ίδιο λογαριασμό δεν καλύπτονται από το παρόν λήμμα και πρέπει να καταχωρίζονται στη θέση 1 της στήλης Α.»